

РОЛЬ ЗАИМСТВОВАНИЙ И ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ В РАЗВИТИИ ДЕРИВАЦИИ

Бахриева Сабина Сабиржановна

Преподаватель кафедры русского языка и литературы

Самаркандского государственного педагогического института

Назарова Дилнавоз Расул кизи

Студентка 3 курса

Самаркандского государственного педагогического института

Аннотация: В статье рассматривается роль заимствований и интернет-коммуникации в развитии деривационных процессов современной разговорной речи. Анализируется влияние глобализации и цифровизации на формирование новых словообразовательных моделей, а также особенности адаптации и интеграции иноязычных элементов в языковую систему. Особое внимание уделяется процессам морфологической ассимиляции заимствований, их семантическим преобразованиям и функционированию в интернет-дискурсе. Отмечается, что интернет-коммуникация способствует ускоренному распространению неологизмов, формированию гибридных языковых структур и расширению деривационного потенциала языка. Подчеркивается значительная роль молодежной аудитории в развитии языковых инноваций. Делается вывод о том, что заимствования и интернет-среда выступают ключевыми факторами динамики и эволюции современной разговорной речи.

Ключевые слова: заимствования, деривация, разговорная речь, интернет-коммуникация, неологизмы, словообразование, языковая адаптация, глобализация, цифровизация, интернет-дискурс.

Abstract: The article examines the role of borrowings and internet communication in the development of derivational processes in modern colloquial speech. It analyzes the impact of globalization and digitalization on the formation of new word-formation models, as well as the adaptation and integration of foreign lexical elements into the language system. Particular attention is paid to the processes of morphological assimilation of borrowings, their semantic transformations, and their functioning within internet discourse. The study highlights that internet communication facilitates the rapid spread of neologisms, the emergence of hybrid linguistic structures, and the expansion of the derivational potential of the language. The significant role of the молодежь (youth audience) in promoting linguistic innovations is also emphasized. It is concluded that borrowings and the internet environment serve as key factors in the dynamics and evolution of modern colloquial speech.

Keywords: borrowings, derivation, colloquial speech, internet communication, neologisms, word formation, language adaptation, globalization, digitalization, internet discourse.

Современная разговорная речь развивается в условиях интенсивного взаимодействия языков и культур, что обусловлено глобализацией, цифровизацией и стремительным ростом интернет-коммуникации. В этих условиях заимствования и новые формы коммуникации становятся ключевыми факторами, влияющими на деривационные процессы. Они не только расширяют словарный состав языка, но и трансформируют существующие словообразовательные модели, создавая новые способы образования и функционирования лексических единиц. Разговорная речь, как наиболее динамичная форма языка, первой реагирует на эти изменения, становясь пространством активного внедрения и переработки иноязычных элементов.

Заимствования, прежде всего из английского языка, играют ведущую роль в современном словообразовании. Они охватывают различные сферы жизни — от технологий и бизнеса до повседневного общения. Однако важным является не сам

факт заимствования, а его дальнейшая деривационная адаптация. Иноязычные слова, попадая в разговорную речь, начинают функционировать по законам принимающего языка: получают аффиксы, изменяются по грамматическим категориям, становятся основой для образования новых слов. Например, заимствованные основы активно сочетаются с русскими суффиксами и префиксами, образуя гибридные деривационные модели. Это свидетельствует о высокой степени интеграции заимствований в языковую систему и их продуктивности в словообразовательных процессах¹.

Особую роль в этом процессе играет интернет-коммуникация, которая формирует новые условия языкового взаимодействия. Социальные сети, мессенджеры и цифровые платформы создают пространство, где язык развивается с высокой скоростью и под влиянием множества факторов одновременно. Интернет-дискурс характеризуется сочетанием устной и письменной форм речи, что способствует появлению новых деривационных моделей, ориентированных на краткость, выразительность и быстроту восприятия. В таких условиях активно используются сокращения, акронимы, транслитерация, а также смешение языков, что приводит к появлению новых типов словообразовательных структур².

Интернет-коммуникация также способствует распространению неологизмов и их быстрому закреплению в разговорной речи. Новые слова, возникшие в онлайн-среде, могут за короткое время стать общеупотребительными, что ранее было невозможно в условиях традиционного языкового развития. При этом многие из этих слов проходят этап деривационной переработки, приобретая новые формы и значения. Таким образом, интернет становится не только источником заимствований, но и механизмом их адаптации и распространения.

Следует отметить, что заимствования в разговорной речи часто подвергаются семантическим изменениям. Они могут приобретать новые значения, отличающиеся

¹Крысин, Л. П. Иноязычные слова в современном русском языке. – М.: Наука, 2008. – С. 112–118.

²Кронгауз, М. А. Русский язык на грани нервного срыва. – М.: АСТ, 2017. – С. 73–80.

от исходных, что связано с особенностями восприятия и использования этих слов носителями языка. Кроме того, заимствованные элементы нередко используются в языковой игре, становясь частью экспрессивных и иронических конструкций. Это усиливает их деривационный потенциал и способствует формированию новых словообразовательных моделей.

Важным аспектом является также влияние социальных факторов на процессы заимствования и деривации. Молодежная аудитория, наиболее активно вовлеченная в интернет-коммуникацию, выступает основным носителем и распространителем языковых инноваций. Именно в этой среде формируются новые слова и модели, которые затем могут проникать в более широкие слои общества. Таким образом, разговорная речь становится не только отражением, но и двигателем языковых изменений.

Таким образом, заимствования и интернет-коммуникация являются ключевыми факторами развития деривационных процессов в современной разговорной речи. Они способствуют расширению словарного состава, формированию новых словообразовательных моделей и ускорению языковых изменений. Взаимодействие этих факторов приводит к появлению гибкой, динамичной и открытой языковой системы, способной эффективно адаптироваться к требованиям современного общества.

Продолжая рассмотрение роли заимствований и интернет-коммуникации в развитии деривационных процессов, необходимо обратить внимание на трансформацию механизмов языковой адаптации и интеграции новых лексических единиц. В современной разговорной речи заимствования перестают быть пассивными элементами и становятся активными центрами словообразовательной активности. Это проявляется в том, что заимствованные слова не только усваиваются, но и начинают функционировать как полноценные основы для дальнейшей деривации, образуя новые слова по моделям принимающего языка.

Особенно показателен процесс морфологической ассимиляции заимствований. Иноязычные слова, попадая в разговорную речь, адаптируются к грамматической

системе языка, изменяются по родам, числам, падежам, а также получают словообразовательные аффиксы. В результате возникают гибридные образования, сочетающие в себе элементы разных языковых систем. Такие формы свидетельствуют о высокой степени освоения заимствований и их включенности в активный словарный запас носителей языка. Более того, подобные образования демонстрируют, что деривация становится механизмом не только языкового, но и культурного взаимодействия.

Важным аспектом является также изменение статуса нормы в условиях активного заимствования. Если ранее заимствованные слова проходили длительный путь адаптации и закрепления в литературной норме, то в современной разговорной речи этот процесс значительно ускорен. Новые слова могут активно использоваться без окончательной кодификации, что приводит к формированию параллельных вариантов и повышению вариативности языка. Это, в свою очередь, способствует развитию новых деривационных моделей, не ограниченных традиционными нормами.

Интернет-коммуникация усиливает эти процессы, создавая уникальную среду для языкового эксперимента. В цифровом пространстве формируются специфические формы общения, в которых активно используются не только словесные, но и графические, символические и мультимодальные элементы. Это приводит к расширению понятия деривации, включающего не только морфологические, но и визуально-графические преобразования. Например, комбинация текстовых и символических элементов может создавать новые смысловые единицы, функционирующие как полноценные компоненты коммуникации.

Следует также отметить феномен ускоренной циркуляции языковых единиц. Интернет позволяет новым словам и деривационным моделям распространяться с высокой скоростью, преодолевая географические и социальные границы. В результате формируется единое языковое пространство, в котором инновации быстро становятся общедоступными. Это приводит к тому, что разговорная речь

различных социальных групп становится более унифицированной, хотя при этом сохраняет элементы вариативности.

Кроме того, в условиях интернет-коммуникации возрастает роль метаязыковой рефлексии. Пользователи языка начинают осознавать и обсуждать новые слова, их формы и значения, что способствует их закреплению и дальнейшему распространению. Таким образом, деривационные процессы становятся не только спонтанными, но и осознанными, что отличает современную языковую ситуацию от традиционной³. Важным следствием этих процессов является изменение границ между различными уровнями языка. Заимствования, возникшие в интернет-среде, могут быстро переходить из разговорной речи в более формальные сферы общения, включая медиа и даже научный дискурс. Это свидетельствует о высокой проницаемости языковой системы и её способности к быстрой адаптации.

Таким образом, заимствования и интернет-коммуникация не только расширяют словарный состав языка, но и существенно трансформируют сами механизмы деривации. Они способствуют формированию новых словообразовательных моделей, ускоряют языковые изменения и усиливают креативный потенциал разговорной речи. В результате современная деривационная система приобретает черты гибкости, динамичности и открытости, что отражает общие тенденции развития языка в условиях глобализованного и цифрового общества.

Список использованной литературы :

1. Крысин, Л. П. Иноязычные слова в современном русском языке. – М.: Наука, 2008. – С. 112–118.
2. Кронгауз, М. А. Русский язык на грани нервного срыва. – М.: АСТ, 2017. – С. 73–80.
3. Crystal, D. Language and the Internet. – Cambridge: Cambridge University Press, 2006. – С. 112–119.

³Crystal, D. Language and the Internet. – Cambridge: Cambridge University Press, 2006. – С. 112–119.

4. Лопатин, В. В. Русская словообразовательная система. – М.: Наука, 2000. – 256 с.
5. Реформатский, А. А. Введение в языкознание. – М.: Аспект Пресс, 1996. – 536 с.
6. Шмелёв, Д. Н. Современный русский язык. Лексика. – М.: Просвещение, 1977. – 304 с.